

## إشعار الخصوصية بشأن الشركاء التجاريين لشركة TRAVELPORT وموقعها الإلكتروني

في شركة Travelport (شركة Travelport الخاصة المحدودة وشركات مجموعتها)، ندرك أهمية حماية خصوصية البيانات الشخصية أو معلومات التعريف الشخصية ("البيانات الشخصية") التي يقدمها العملاء ومقدمو خدمات السفر ومستخدمو الموقع الإلكتروني والمنتجات والشركاء التجاريون الآخرون إلى شركتنا ("المستخدم"). يفيد إشعار الخصوصية التالي بالمعلومات التي تجمعها شركتنا وكيفية وسبب استخدامها والأسس القانونية لذلك وكيف يمكن للمستخدم ممارسة أي من حقوقه. ومع ذلك، يرجى ملاحظة أن شركتنا قد تحدث إشعار الخصوصية هذا وتعده من وقت لآخر.

إشعار الخصوصية هذا معمول به على مستوى العالم، ما لم يتطلب أيضًا إصدار إشعار أكثر تحديدًا بموجب المتطلبات الوطنية، مثلًا: في روسيا (انقر [هنا](#) للاطلاع على إشعار الخصوصية الساري في روسيا)، وفي كاليفورنيا (انقر [هنا](#) للاطلاع على إشعار الخصوصية الساري على سكان كاليفورنيا)، وفي الصين (انقر [هنا](#) للاطلاع على النسخة الصينية [هنا](#) للاطلاع على النسخة الإنجليزية من الملحق الصيني الساري في جمهورية الصين الشعبية).

إشعار الخصوصية هذا لا يغطي كيفية معالجة شركتنا للبيانات الشخصية عن المسافرين ضمن منصة السفر والتجارة ومنتجات Travelport الأخرى، مثل: Trip Manager المشمولة إشعار الخصوصية بشأن منصة السفر والتجارة لنظام التوزيع العالمي الذي يمكن الاطلاع عليه [هنا](#)، كما أنه لا يغطي البيانات الشخصية للمتقدمين للوظائف (انقر [هنا](#) للاطلاع على إشعار الخصوصية بشأن الوظائف).

### مستخدمو الموقع الإلكتروني وشركاؤه التجاريون

يصف إشعار الخصوصية هذا كيف تجمع شركتنا وتستخدم وتخزن تعالج البيانات الشخصية عن:

- مستخدمو الموقع الإلكتروني لشركتنا، بما في ذلك المواقع المستخدمة للوصول إلى منتجات شركتنا وخدماتها، مثل: MyTravelport و Trip Manager.
- جهات الاتصال التجارية لدى (1) عملاء وكالات السفر التابعة لشركتنا، (2) مقدمي خدمات السفر (مثل: خطوط الطيران وشركات تأجير السيارات والفنادق ومقدمي الرحلات البحرية وشركات السياحة)، (3) الموردين الذين يقدمون لشركتنا الخدمات، (4) الشركات الأخرى التي تستخدم منتجات شركتنا وخدماتها، (5) الشركات الأخرى التي تقيم علاقة تجارية مع شركتنا.

يقتصر تطبيق إشعار الخصوصية هذا على البيانات الشخصية. وأي معلومات أخرى غير شخصية عن الشركاء التجاريين لشركتنا، تخضع للتعامل معها وفقًا للعقود المبرمة بيننا.

### ما البيانات الشخصية التي تجمعها شركة TRAVELPORT؟

البيانات الشخصية التي تعالجها شركتنا عن المستخدم قد تشمل على سبيل المثال وليس الحصر:

- بيانات الهوية والاتصال، مثل: الاسم وتاريخ الميلاد والعنوان والجنس والوصف الشخصي والصورة ومعلومات جواز السفر / رخصة القيادة (عند الحاجة إلى وثائق الهوية من أجل فحص الحالة الجنائية) وبيانات العمل (جهة العمل والمسمى الوظيفي) وعنوان البريد الإلكتروني ورقم الهاتف وبيانات الاتصال الأخرى.
- بيانات الطلبات ودعم العملاء، مثل: تفاصيل الاستفسارات المقدمة وتسجيلات مكالمات الاستفسار لمركز المساعدة ومقاييس المكالمات ذات الصلة (مثل: زمن ومدد المكالمات) وبيانات المعاملات (مثل بيانات الخدمات المطلوبة).
- بيانات التسويق والاتصالات، ويشمل ذلك: تفضيلات العميل بشأن التسويق والاتصالات وإجابات العميل على استطلاعات الرأي وملاحظاته بشأن منتجات شركتنا وخدماتها.

- **البيانات المالية**، ويشمل ذلك: معلومات بطاقة الائتمان والمبلغ وعنوان إرسال الفواتير.
- **البيانات التقنية**: وتشمل اسم المستخدم ومعلومات تسجيل الدخول الأخرى، عنوان بروتوكول الإنترنت (IP) وملفات التعريف الأخرى عبر الإنترنت، نوع المتصفح وإصداره، ضبط منطقة التوقيت والموقع، أنواع المكونات الإضافية بالمتصفح وإصدارها، نظام التشغيل والمنصة، غيرها من المسائل التقنية بالجهاز المستخدم للوصول إلى الموقع الإلكتروني لشركتنا والتطبيقات والمنتجات التي تطرحها.
- **بيانات الاستخدام**: وتشمل معلومات عن كيفية استخدام موقعنا الإلكتروني والمنتجات والخدمات التي تطرحها وبيانات السجلات.

#### الفئات الخاصة من البيانات الشخصية

لن تجمع شركتنا أي فئات خاصة من البيانات الشخصية عن المستخدم (ويشمل ذلك تفاصيل عن عرق المستخدم أو أصله العرقي، أو معتقداته الدينية أو الفلسفية، أو حياته الجنسية، أو ميوله الجنسية، أو آراءه السياسية، أو عضويته في الاتحادات التجارية، أو أي معلومات عن صحته، بياناته الجينية والبيومترية). في حالات محدودة جدًا، قد تحتوي حجوزات السفر على فئات خاصة من البيانات الشخصية عن المسافرين، إذا جرى أدخلها المستخدم ضمن حجز منتجات شركتنا، لمزيد من التفاصيل يرجى الاطلاع على إشعار الخصوصية بشأن منصة السفر والتجارة بخصوص نظام الحجز العالمي والذي يمكن الاطلاع عليه [هنا](#). ولا تجمع شركتنا أي معلومات عن الإدانات أو المخالفات الجنائية للمستخدم.

#### البيانات المجمعة

كما تجمع شركتنا وتستخدم وتشارك البيانات المجمعة، مثل البيانات الإحصائية أو الديموجرافية لأي غرض. وقد تستخرج البيانات المجمعة من البيانات الشخصية، لكنها لا تعتبر بيانات شخصية في ظل القانون، فهذه البيانات لن تكشف بصورة مباشرة أو غير مباشرة عن هوية المستخدم. على سبيل المثال: قد تجمع الشركة بيانات الاستخدام لحساب نسبة المستخدمين الذين يصلون إلى إحدى ميزات الموقع الإلكتروني أو المنتج، أو لاستخدام البيانات غير الشخصية (مجهولة الهوية) لتحديد التوجهات والأنشطة الأخرى داخل صناعة السياحة.

#### ملفات تعريف الارتباط

تستخدم شركة Travelport ملفات تعريف الارتباط وتقنيات مماثلة ضمن مواقعها الإلكترونية ومنتجاتها؛ لإجراء تحليلات بشأن المستخدمين؛ من أجل تحسين تجربة مستخدمي منتجات شركتنا وخدماتها. كما تستخدم شركتنا ملفات تعريف الارتباط لتسجيل جلسات المستخدم أثناء الاطلاع على منتجات شركتنا وخدماتها للمساعدة في حل المشكلات وتحسين تجربة العملاء أثناء استخدام منتجات شركتنا. لمزيد من المعلومات عن ملفات تعريف الارتباط، يرجى الاطلاع على [سياسة ملفات تعريف الارتباط](#) الصادرة عن شركتنا.

#### كيف تجمع شركة TRAVELPORT بيانات الشخصية للمستخدم؟ وكيف تستخدمها؟

تجمع شركتنا البيانات الشخصية للمستخدم من المصادر الآتية:

- **بصورة مباشرة من العميل**: على سبيل المثال: عندما يطلب المستخدم معلومات أو خدمة من شركتنا، أو التسجيل للحصول على أحد منتجات شركة Travelport، أو تقديم بياناته الشخصية باستخدام أحد منتجات شركتنا وتطبيقاتها.
- **بصورة غير مباشرة من العميل**: على سبيل المثال: عندما تجمع الشركة تفاصيل الاستخدام تلقائيًا أثناء تفاعل المستخدم مع منتجات شركتنا أو مواقعها الإلكترونية.
- **من الأطراف الخارجية**: على سبيل المثال: أحد شركاءنا التجاريين أو مقدمي الخدمات نيابةً عن شركتنا (مثل: المقاولين الفرعيين في مجال الخدمات التقنية والمبلغ والتسليم، ومقدمي البيانات التحليلية، ومقدمي معلومات البحث، ووكالات المرجعية الائتمانية، ومقدمي معلومات الحالة الجنائية، وأدوات التحقق من العقوبات) ممن قد يقدمون بعض البيانات الشخصية للمستخدم إلى شركتنا.

فيما يلي بعض من الطرق المتنوعة التي تلجأ إليها شركتنا لاستخدام البيانات الشخصية للمستخدم:

**التواصل ودعم العملاء:** التواصل مع المستخدم من أجل تنفيذ التعهدات التعاقدية، تزويد المستخدم بتحديثات المنتجات ودفعات المنتجات وتصحيحات أخطائها، تزويد المستخدم بتخصيصات المنتجات وغيرها من سبل التواصل التشغيلية المماثلة، إرسال إشعارات عن التغييرات في الشروط والأحكام والسياسات الصادر عن شركتنا، تزويد المستخدم بخدمات مكتب المساعدة ودعم العملاء الأخرى، بما في ذلك مراقبة المكالمات وتسجيلها لأغراض الجودة والتدريب والتدقيق.

**التسويق:** التواصل مع المستخدم بشأن المنتجات والخدمات الجديدة والفعاليات والمواد الترويجية والإعلانية التي قد تكون مفيدة أو مهمة أو تجذب اهتمام المستخدم (بما في ذلك ما يوافق عليه المستخدم لتزويده بالإعلانات أو العروض المستهدفة ضمن منتجات شركتنا)، إجراء أبحاث السوق وإدارة استطلاعات الرأي والاستبيانات أو المسابقات الجديدة أو العروض الترويجية للمبيعات التي قد يشارك فيها المستخدم.

**إجراء العمليات التجارية الداخلية:** أداء وظائف إصدار الفواتير والمحاسبة، ضمان الجودة لأغراض التحليل والإحصاء (على سبيل المثال: استخدام البيانات المجمعَة لتحليل اتجاهات السفر) ولتطوير المنتج وتحسينه ولإجراء العمليات التجارية الداخلية الأخرى، إجراء الأنشطة العلمية والإحصائية والبحثية فيما يتعلق باتجاهات السفر.

**تشغيل المواقع الإلكترونية للشركة ومنتجاتها:** تشغيل وإدارة وتحسين المواقع الإلكترونية للشركة ومنتجاتها، تزويد المستخدم بالمحتوى اللازم، عرض الإعلانات والمعلومات الأخرى للمستخدم، التواصل والتفاعل مع المستخدم عبر المواقع الإلكترونية للشركة ومنتجاتها.

**أمان تقنية المعلومات:** إدارة نظم شركتنا (بما في ذلك: سجلات تسجيل الدخول وتفصيل الوصول ومكان وصول المستخدم إلى نظم شركتنا وحل المشكلات وتحليل البيانات والاختبارات وصيانة النظم والدعم وإعداد التقارير واستضافة البيانات)، إجراء عمليات تدقيق أمان تقنية المعلومات، الكشف عن الثغرات والحوادث الأمنية وإدارتها.

إدارة المخاطر ومنع الاحتيال: لأغراض التدقيق والامتثال وإدارة الموردين وغيرها من أغراض إدارة المخاطر، لأغراض نشطة منع الخسائر ومكافحة الاحتيال.

**الامتثال القانوني والتحقق:** الكشف عن ومكافحة انتهاكات السياسات الداخلية أو الأنشطة غير القانونية أو الاحتمالية وفقاً للقانون المعمول به، ضمان الامتثال للتعهدات القانونية والتنظيمية في ظل القانون المعمول به، إثبات الحقوق القانونية لشركتنا وممارستها والدفاع عنها، الامتثال للطلبات الشرعية التي تتلقاها من جهات إنفاذ القانون أو السلطات العامة والتنظيمية أو منظمات أخرى.

**العمليات مع الشركات:** تنفيذ عمليات إعادة التنظيم والاندماج، والمشروعات المشتركة والاستحواذ وغيرها من العمليات التجارية المماثلة.

### تغيير الغرض

لن تستخدم شركتنا البيانات الشخصية للمستخدم إلا للأغراض التي جمعت من أجلها، وذلك ما لم تأخذ الشركة في اعتبارها أنها تحتاج استخدامها لسبب آخر يتماشى مع الغرض الأصلي. أما إذا احتاجت شركتنا استخدام البيانات الشخصية للمستخدم لأغراض غير ذات صلة؛ سوف نخبره شركتنا ونشرح له الأساس القانوني الذي يسمح لها بذلك.

### الأساس الشرعي للمعالجة

تعالج شركتنا البيانات الشخصية للمستخدم بناءً على:

- أداء العقد الذي أبرمته شركتنا أو تعترم إبرامه مع الشريك التجاري أو مع المستخدم إذا كان تاجرًا فرديًا.
- المصالح التجارية المشروعة لشركتنا (على سبيل المثال: عند إرسال استطلاعات الرأي ضمن البحوث التسويقية لتحليل كيفية استخدام منتجات شركتنا وخدماتها؛ من أجل تحسينها في المستقبل).

- **موافقة المستخدم** على إرسال الاتصالات التسويقية بشأن منتجات شركتنا وخدماتها عند طلب تلقيها.
- **غرض الامتثال لأي تعهد قانوني** تخضع له شركتنا (على سبيل المثال: عند التعهيد لمورد خارجي لإجراء فحوصات الحالة الجنائية والعقوبات بحسب متطلبات القوانين الدولية).

يرجى ملاحظة أن شركتنا يجوز لها معالجة البيانات الشخصية للمستخدم دون موافقته، ومتى تطلب أو سمح القانون بذلك.

#### عدم تقديم أي معلومات شخصية من المستخدم

تحتاج شركتنا لجمع المعلومات الشخصية بحكم القانون أو في ظل شروط أي عقد توقعه مع المستخدم، وإذا لم يقدم المستخدم هذه البيانات عند طلبها، قد يتعذر على شركتنا أداء العقد الذي توقعه أو بصدد توقيعه (على سبيل المثال: تقديم السلع والخدمات للمستخدم). وفي هذه الحالة، قد يضطر المستخدم لإلغاء أحد المنتجات أو إحدى الخدمات التي يطلبها من شركتنا، ولكن مع تقديم إشعار من شركتنا للمستخدم بما إذا كان ذلك هو الوضع في ذلك الوقت.

#### مع من تشارك شركة TRAVELPORT البيانات؟

قد تفصح شركتنا عن البيانات الشخصية للمستخدم إلى الفئات التالية من الأطراف الخارجية:

- إلى شركات مجموعة Travelport، بحسب متطلبات أغراض إدارة الأعمال.
- إلى الشركاء التجاريين والرعاة الذين تختارهم الشركة، وإلى الموردين الذين يؤدون الوظائف نيابةً عن شركتنا، بما في ذلك مزودي خدمات تطوير البرمجيات ومزودي البرمجيات ومزودي خدمات معالجة الأعمال ومزودي خدمات مراكز الاتصال ومزودي خدمات التدريب وشركات أبحاث السوق ووكالات التسويق وتصميم العلامات التجارية الذين يساعدون شركتنا في صيانة موقعها الإلكتروني وحملات التسويق ومزودي خدمات صيانة الحاسب الآلي ووكالات المرجعية الائتمانية ومزودي أدوات التحقق من العقوبات.
- إلى السلطات الحكومية أو المؤسسات الأخرى (في حالات محدودة) للرد على طلباتهم القانونية، بما في ذلك الطلبات ذات الصلة بالأمن القومي أو متطلبات إنفاذ القانون، أو لأغراض معالجة بطاقات الائتمان والمصادقات ومنع الاحتيال، أو بحسب ما يقتضيه أو يسمح به أي قانون أو أمر استدعاء أو تنظيم.
- الأطراف الخارجية الأخرى (مثلاً: قد تشارك شركتنا البيانات الشخصية للمستخدم مع الأطراف الخارجية التي تختار شركتنا بيع أو تحويل أو دمج أجزاء من نشاطها أو أصولها معها. وبدلاً من ذلك، يجوز لشركتنا أن تسعى للاستحواذ على المشروعات الأخرى أو الاندماج معها).

تتعهد شركتنا بعدم بيع البيانات الشخصية لغرض السماح للأطراف الخارجية بالتسويق المباشر لمنتجاتهم أو خدماتهم.

#### أمن البيانات

متى لجأت شركة Travelport إلى أي أطراف خارجية لمعالجة البيانات الشخصية نيابةً عنها؛ فإنها تضمن أن يقتصر ذلك على أغراض محددة ووفقاً للتعليمات التي تصدرها.

#### الاحتفاظ بالبيانات

تحتفظ شركة Travelport بالبيانات الشخصية لما لا يزيد عن الفترة الزمنية الضرورية وللغرض الذي جمعت من أجله، وذلك على سبيل الامتثال للتعهدات القانونية المفروضة، مع تحقيق الأغراض التجارية المشروعة وأغراض الامتثال. ولتحديد فترة الاحتفاظ الملائمة للبيانات الشخصية، تأخذ شركتنا في اعتبارها كم البيانات الشخصية وطبيعتها وحساسيتها، والمخاطر المحتملة لتعرضها للتلف بسبب الاستخدام أو الإفصاح غير المصرح به، وأغراض البيانات الشخصية، وما إذا أمكن لشركتنا تحقيق تلك الأغراض باستخدام سبل أخرى، والمتطلبات القانونية أو التنظيمية أو الضريبية أو المحاسبية أو غيرها من المتطلبات.

وفي بعض الأحوال الأخرى، تخفي شركتنا البيانات الشخصية للمستخدم (حتى لا يمكن ربطها بالمستخدم بعد ذلك) لأغراض البحث والإحصاء، وفي هذه الحالة يجوز لشركتنا استخدام تلك المعلومات إلى أجل غير مسمى دون إشعار المستخدم.

### إرسال البيانات الشخصية دوليًا

البيانات الشخصية التي تجمعها شركتنا من المستخدم يجوز نقلها إلى (وتخزينها) خارج بلد المستخدم، وقد يكون ذلك خارج المنطقة الاقتصادية الأوروبية ("المنطقة الاقتصادية الأوروبية") أو المملكة المتحدة. كما يجوز للموظفين العاملين في بلدان أخرى خارج المنطقة الاقتصادية الأوروبية أو المملكة المتحدة لصالح شركتنا أو لصالح أحد موردي شركتنا معالجة تلك البيانات الشخصية. ويجوز أن يشارك هؤلاء الموظفون، من بين أمور أخرى، في تقديم الخدمة التي يحصل عليها المستخدم من شركتنا، وفي معالجة تفاصيل المبلغ المدفوع من المستخدم، وفي توفير خدمات الدعم. وبمجرد أن يقدم المستخدم بياناته الشخصية، فإنه يوافق على نقل البيانات الشخصية وتخزينها أو معالجتها.

بحسب البلد الذي يقيم فيه المستخدم، قد تنطبق بعض قواعد حماية البيانات على نقل البيانات الشخصية عبر الحدود. وتلتزم شركة Travelport بتنفيذ إجراءات الحماية الملائمة بشأن نقل بياناتك الشخصية للمستخدم إلى الولايات المتحدة وإلى البلدان الأخرى خارج المنطقة الاقتصادية الأوروبية / المملكة المتحدة التي لا تتخذ ما يكفي من القرارات اللازمة.

### إطار خصوصية البيانات

تمثل شركة Travelport الخاصة المحدودة ("شركة Travelport") إطار خصوصية البيانات بين الاتحاد الأوروبي والولايات المتحدة ("إطار خصوصية البيانات بين الاتحاد الأوروبي والولايات المتحدة")، وملحق المملكة المتحدة لإطار خصوصية البيانات بين الاتحاد الأوروبي والولايات المتحدة، وإطار خصوصية البيانات بين سويسرا والولايات المتحدة ("إطار خصوصية البيانات بين سويسرا والولايات المتحدة") على النحو الذي تفرضه وزارة التجارة الأمريكية. وتقر شركة Travelport أمام وزارة التجارة الأمريكية بأنها تلتزم بمبادئ إطار خصوصية البيانات بين الاتحاد الأوروبي والولايات المتحدة ("مبادئ إطار خصوصية البيانات بين الاتحاد الأوروبي والولايات المتحدة") فيما يتعلق بمعالجة المعلومات الشخصية المتلقاة من الاتحاد الأوروبي بناءً على إطار خصوصية البيانات بين الاتحاد الأوروبي والولايات المتحدة، ومن المملكة المتحدة (وجبل طارق) بناءً على ملحق المملكة المتحدة لإطار خصوصية البيانات بين الاتحاد الأوروبي والولايات المتحدة. كما تقر شركة Travelport أمام وزارة التجارة الأمريكية بأنها تلتزم بمبادئ إطار خصوصية البيانات بين سويسرا والولايات المتحدة ("مبادئ إطار خصوصية البيانات بين سويسرا والولايات المتحدة") فيما يتعلق بمعالجة المعلومات الشخصية المتلقاة من سويسرا بناءً على إطار خصوصية البيانات بين سويسرا والولايات المتحدة. وإذا كان هناك أي تعارض بين الشروط المذكورة في سياسة الخصوصية هذه ومبادئ إطار خصوصية البيانات بين الاتحاد الأوروبي والولايات المتحدة أو مبادئ إطار خصوصية البيانات بين سويسرا والولايات المتحدة، فإن المبادئ تكون هي السارية. لمعرفة المزيد عن برنامج إطار خصوصية البيانات (DPF)، وللإطلاع على الإقرار المقدم من شركتنا، يرجى زيارة الرابط <https://www.dataprivacyframework.gov>.

للأفراد الحق في الوصول إلى معلوماتهم الشخصية. لتقييد استخدام المعلومات الشخصية والكشف عنها، يجوز للمستخدم إرسال بريد إلكتروني إلى [privacy@travelport.com](mailto:privacy@travelport.com) في أي وقت. في حال وجود أي استفسارات أو شكاوى بشأن معاملة المعلومات الشخصية للمستخدم في ظل إطار خصوصية البيانات بين الاتحاد الأوروبي والولايات المتحدة أو ملحق المملكة المتحدة لإطار خصوصية البيانات بين الاتحاد الأوروبي والولايات المتحدة أو إطار خصوصية البيانات بين سويسرا والولايات المتحدة، يرجى الاتصال بمسؤول الخصوصية لدى شركة Travelport على:

[privacy@travelport.com](mailto:privacy@travelport.com)

شركة Travelport

One Axis Park, 10 Hurricane Way

Langley, Berkshire SL3 8AG

المملكة المتحدة

عناية: مسؤول الخصوصية / الإدارة القانونية

هاتف: +44 (0) 1753 288000

فاكس: +44 (0) 1753 288001

أو

[privacy@travelport.com](mailto:privacy@travelport.com)

شركة Travelport

Galleria Parkway 300

Atlanta, Georgia 30039

الولايات المتحدة الأمريكية

عناية: مسؤول الخصوصية / الإدارة القانونية

هاتف: +1 770 563 7400

فاكس: +1 770 563 7878

وعلى سبيل الامتثال لإطار خصوصية البيانات بين الاتحاد الأوروبي والولايات المتحدة أو ملحق المملكة المتحدة لإطار خصوصية البيانات بين الاتحاد الأوروبي والولايات المتحدة أو إطار خصوصية البيانات بين سويسرا والولايات المتحدة، تلتزم شركة Travelport بإحالة الشكاوى بشأن معاملة المعلومات الشخصية المتلقاة بناءً على إطار خصوصية البيانات بين الاتحاد الأوروبي والولايات المتحدة أو ملحق المملكة المتحدة لإطار خصوصية البيانات بين الاتحاد الأوروبي والولايات المتحدة أو إطار خصوصية البيانات بين سويسرا والولايات المتحدة إلى مؤسسة JAMS، وهي المقدم البديل لخدمات حل النزاعات القائمة بالولايات المتحدة الأمريكية. إذا لم يحصل المستخدم في الموعد المحدد على إقرار باستلام شكواه بشأن مبادئ إطار خصوصية البيانات من شركتنا، أو إذا لم تعالجها شركتنا بما يرضي المستخدم، يرجى زيارة الرابط <https://www.jamsadr.com/DPF-Dispute-Resolution> للحصول على المزيد من المعلومات أو لتقديم شكوى. وتقدم مؤسسة JAMS خدمات حل النزاعات بالمجان إلى المستخدم.

إذا لم تحل شكوى المستخدم عبر القنوات الموضحة أعلاه، يجوز، في بعض الحالات، إتاحة خيار التحكيم الملزم للتنفيذ أمام هيئة معنية بإطار الخصوصية البيانات. لمزيد من المعلومات، يرجى زيارة الرابط:

<https://www.dataprivacyframework.gov/s/article/ANNEX-I-introduction-dpf?tabset-35584=2>

تكون وزارة النقل هي صاحبة الاختصاص القضائي بشأن الامتثال لإطار خصوصية البيانات بين الاتحاد الأوروبي والولايات المتحدة أو ملحق المملكة المتحدة لإطار خصوصية البيانات بين الاتحاد الأوروبي والولايات المتحدة أو إطار خصوصية البيانات بين سويسرا والولايات المتحدة. وفي هذا الإطار، تلتزم شركة Travelport بمبادئ إطار خصوصية البيانات فيما يخص جميع عمليات إرسال المعلومات الشخصية من الاتحاد الأوروبي والمملكة المتحدة وسويسرا، ويشمل ذلك الأحكام بشأن المسؤولية عن إرسالها.

## حقوق الخصوصية للمستخدم

فيما يلي الحقوق التي تمنحها قوانين خصوصية البيانات في الاتحاد الأوروبي والمملكة المتحدة وبعض البلدان الأخرى إلى الأفراد بشأن البيانات الشخصية:

- **حق طلب الوصول إلى البيانات الشخصية للمستخدم:** للمستخدم الحق في طلب الوصول إلى البيانات الشخصية للمستخدم التي تحتفظ بها شركتنا.
- **حق التصحيح:** للمستخدم الحق في طلب تصحيح البيانات الشخصية للمستخدم التي تحتفظ بها شركتنا، متى كانت غير مكتملة أو غير دقيقة.
- **حق الحذف:** في ظل قوانين حماية البيانات، للمستخدم الحق في أن يطلب من شركتنا حذف البيانات الشخصية للمستخدم أو مسحها، في حالة عدم وجود أي سبب وجيه لاستمرار معالجة شركتنا لها. كما يتمتع المستخدم بالحق في أن يطلب من شركتنا إلغاء البيانات الشخصية للمستخدم أو حذفها متى نجح المستخدم في ممارسة حق الاعتراض على المعالجة الذي يملكه (انظر أدناه)، أو عند احتمال أن تكون شركتنا قد عالجت معلومات المستخدم بصفة غير شرعية، أو متى طلب من شركتنا حذف البيانات الشخصية للمستخدم التزامًا بالقانون المحلي. ولكن يلاحظ أن شركتنا قد لا يتاح لها دائمًا الالتزام بطلب حذف البيانات المقدم من المستخدم لبعض الأسباب القانونية التي سيحصل على إشعار بها، إن وجدت، في تاريخ الطلب المقدم من المستخدم.
- **حق نقل البيانات:** يحق للمستخدم الحصول على البيانات الشخصية التي قدمها إلى شركتنا وإعادة استخدامها.
- **حق التقييد:** يحق للمستخدم "حظر" أو تقييد معالجة شركتنا للبيانات الشخصية في بعض الأحوال.
- **حق الاعتراض:** يحق للمستخدم الاعتراض على معالجة البيانات الشخصية للمستخدم متى كانت شركتنا تعتمد على مصلحة مشروعة (أو المصلحة المشروعة لأي طرف خارجي)، وكانت هناك معلومات عن حالة المستخدم بصفة خاصة تجعله يريد الاعتراض على المعالجة على هذا الأساس بما يؤثر في حقوق المستخدم وحياته الأساسية. كما يحق للمستخدم الاعتراض متى كانت شركتنا تعالج البيانات الشخصية للمستخدم لأغراض التسويق المباشر. وفي بعض الحالات، يجوز لشركتنا توضيح ما لديها من أسس مشروعة لمعالجة معلومات المستخدم بما يتخطى حقوق المستخدم وحياته.
- **حق سحب الموافقة:** يحق للمستخدم سحب موافقته في أي وقت متى اعتمدت شركتنا على تلك الموافقة لمعالجة البيانات الشخصية للمستخدم. ولكن، هذا لن يؤثر على شرعية أي معالجة قد جرت قبل سحب المستخدم لموافقته. فإذا سحب المستخدم موافقته، قد يتعثر على شركتنا تقديم بعض المنتجات والخدمات له. وسوف تخطر شركتنا المستخدم بما إذا كانت تلك هي الحالة في تاريخ سحب موافقته.

يقترن تطبيق هذه الحقوق على بعض الحالات. ترفع أي طلبات لممارسة تلك الحقوق أو أي أسئلة أو شكاوى تتعلق بالبيانات الشخصية للمستخدم إلى شركة Travelport على البريد الإلكتروني [privacy@travelport.com](mailto:privacy@travelport.com) أو إلى مسؤول حماية البيانات على العناوين المحددة أدناه. وعلى الجانب الآخر، تحتفظ شركة Travelport بالحق في اتخاذ التدابير المعقولة للتحقق من هوية أي شخص يقدم طلبًا بشأن بياناته الشخصية أو يطرح أي أسئلة بشأنها.

يجوز توجيه الاتصالات بشأن الخصوصية إلى:

شركة Travelport  
One Axis Park, 10 Hurricane Way  
Langley, Berkshire SL3 8AG  
عناية: مسؤول حماية البيانات / الإدارة القانونية  
هاتف: +44 (0) 1753 288000  
فاكس: +44 (0) 1753 288001

أو  
شركة Travelport  
Galleria Parkway 300  
Atlanta, Georgia 30339  
الولايات المتحدة الأمريكية  
عناية: مسؤول حماية البيانات / الإدارة القانونية

هاتف: +1 770 563 7400  
فاكس: +1 770 563 7878

بمجرد تلقي استفسار المستخدم؛ ستجري شركتنا تحقيق في المسألة ثم ترسل الرد في أسرع وقت ممكن. وستسعى شركتنا لإنجاز ذلك في غضون 30 يومًا. أما إذا تعذر ذلك؛ ستسعى شركتنا للاتصال بالمستخدم وإخطاره بالإطار الزمني الجديد.

#### إلغاء الاشتراك

يجوز للمستخدم أن يطلب من شركتنا التوقف عن إرسال الرسائل التسويقية في أي وقت باتباع روابط إلغاء الاشتراك بأي رسالة تسويقية مرسلة إلى المستخدم أو بزيارة الرابط [https://marketing.travelport.com/hs/manage-preferences/unsubscribe-simple?via\\_redirect=true](https://marketing.travelport.com/hs/manage-preferences/unsubscribe-simple?via_redirect=true)

وعند إلغاء هذه الرسائل التسويقية، لن يسري ذلك على البيانات الشخصية المقدمة لشركتنا نتيجة لشراء أي منتج / خدمة أو تجربة المنتج / الخدمة أو غيرها من المعاملات، لكن يستمر تلقي المستخدم لتحديثات الخدمة واستطلاعات الرأي ضمن البحوث التسويقية من شركتنا.

#### تسوية النزاعات

في حال وجود مشكلة بخصوص البيانات الشخصية للمستخدم مع تعذر حلها مباشرةً مع شركة Travelport؛ يحق للمستخدم التقدم بشكوى إلى سلطة حماية البيانات الأقرب لعنوان مسكنه. ومع ذلك، يسر شركتنا التعامل مع مخاوف المستخدم قبل الاتصال بسلطة حماية البيانات الأقرب إليه؛ لذا يرجى الاتصال بشركتنا أولاً.

#### النشر وتاريخ السريان

إشعار الخصوصية هذا صادر عن شركة Travelport الخاصة المحدودة نيابةً عن شركات مجموعة Travelport. شركة Travelport الخاصة المحدودة هي شركة توصية بسيطة أمريكية يقع مقرها الرئيسي في 300 جاليريا باركواي، أتلانتا، جورجيا 30339، الولايات المتحدة الأمريكية، هاتف: +1 770-563-7400، فاكس: +1 770-563-7878.

تاريخ السريان: تاريخ آخر تحديث لإشعار الخصوصية هذا: 03 يناير 2025.

المسؤول عن الإشعار: مسؤول حماية البيانات